

Le CPSP participe aux réunions statutaires des FIPOL

Ces rencontres des organes statutaires des Fonds Internationaux d'Indemnisation des Dommages dus à la Pollution par les Hydrocarbures (FIPOL) se sont tenues du 24 au 28 avril à Londres.



Les FIPOL œuvrent pour la protection de l'environnement

Les représentants du Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP) ont pris part à ces travaux, au sein d'une délégation camerounaise conduite par le Haut-Commissaire du Cameroun à Londres.

Ces réunions regroupaient la 21^{ème} Session extraordinaire de l'Assemblée générale du Fonds de 1992 et la 68^{ème} Session du Comité Exécutif de ce Fonds de 1992.

S'agissant de l'Assemblée Générale, les travaux ont notamment porté sur la soumission et le traitement en ligne, des demandes d'indemnisation des sinistrés.

En prenant en compte la difficulté d'accès des populations rurales aux moyens de communication par Internet, l'Administrateur des FIPOL a indiqué qu'en cas de pollution majeure, des bureaux de traitement des demandes d'indemnisation sont installés sur site et dotés d'un personnel et de moyens permettant d'encadrer les demandeurs dans leurs soumissions.

En ce qui concerne le Comité Exécutif, il a mis l'accent sur la nécessité de mener des enquêtes post-sinistrés sur les acteurs utilisant les zones polluées à des fins de loisir.

Le CPSP à l'Assemblée Générale d'IPIECA

Ces assises se sont déroulées du 3 au 6 avril à Houston, aux Etats Unis.



Le CPSP organise en collaboration avec les opérateurs pétroliers, des exercices de simulation dans le cadre de la mise en œuvre du PNLDH

Cette Assemblée Générale annuelle de l'Association Internationale de l'Industrie Pétrolière pour la Sauvegarde de l'Environnement (IPIECA) a été très courue, avec la participation de 255 personnes représentant des sociétés pétrolières, des universitaires et des plénipotentiaires du gouvernement américain.

Outre la présentation du rapport annuel 2016 d'IPIECA, les travaux se sont déroulés en groupes constitués suivant les thèmes portant notamment sur la responsabilité sociétale et la gestion des pollutions dues aux hydrocarbures.

S'agissant particulièrement du groupe dédié à la gestion des pollutions dues aux hydrocarbures, les échanges ont porté sur la réponse face aux déversements d'hydrocarbures, avec un accent sur la nécessité de la préparation (exercices de simulation), et la mise en place de la capacité de réponse (équipements de lutte contre les pollutions par les hydrocarbures), ce qui se fait déjà au Cameroun dans le cadre de la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDH).

Un nouveau membre au Comité de Suivi du CPSP



M. Ndjayo Ndjayo

M. Jean Pierre Ndjayo Ndjayo a été coopté le 23 mai dernier, au cours de la première session de l'année du Comité de Suivi du Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP). Désigné le 19 mai 2017 par le Ministre des Mines, de l'Industrie et du Développement Technologique (MINMIDT), il remplace M. Martin Mindjos Momeny. M. Ndjayo Ndjayo occupe le poste de Chef de Service des Inspection des Pipelines au MINMIDT.



Le mot du Président Maintenir le cap

Au cours de sa première session ordinaire de l'exercice 2017 tenue le 23 mai, le Comité de Suivi du Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP) a passé en revue les activités menées par le CPSP au cours des quatre premiers mois de l'exercice. Ces activités ont été déroulées dans un contexte international marqué par le niveau toujours bas des prix du pétrole brut.

Malgré ce contexte, le CPSP s'est attelé à remplir sans relâche, ses différentes missions.

En ce qui concerne l'exploitation du Pipeline Tchad/Cameroun, du 1^{er} janvier au 30 avril, 11,27 millions de barils de pétrole brut ont été enlevés au Terminal Komé-Kribi 1, générant pour la République du Cameroun, un droit de transit de 9,01 milliards de FCFA.

Par ailleurs, avec l'accès de nouveaux expéditeurs de pétrole brut à ce Pipeline, des études visant l'augmentation des quantités de pétrole brut transportées, sont en cours.

Dans le cadre de la gestion des pollutions dues aux hydrocarbures, un contrat a été signé avec une entreprise camerounaise, la société C.S.C BUSINESS, pour l'aménagement du site et la construction d'un hangar devant abriter du matériel de lutte contre les déversements accidentels d'hydrocarbures, au Centre de lutte contre la pollution par les hydrocarbures de Limbé. La construction de cette infrastructure constitue une étape importante dans la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures.

En outre, un appel d'offres a été lancé en vue de la sélection d'une entreprise pour la réalisation de travaux similaires à Kribi.

S'agissant du suivi environnemental de l'exploitation du Gazoduc Bipaga-Mpolongwe, qui alimente la Centrale thermique de Kribi en gaz naturel, le CPSP a poursuivi le contrôle de l'intégrité de son emprise et la sensibilisation des autorités locales et des populations riveraines, sur les risques liés à son exploitation.

Ces sujets, ainsi que d'autres portant sur l'activité du CPSP, sont développés dans ce numéro de « La Lettre du CPSP ».

Merci à tous les lecteurs pour leur appréciation et les mots d'encouragement adressés au CPSP et bonne lecture.

Adolphe Moudiki
Administrateur Directeur Général de la SNH
Président du CPSP

The PSMC reviews activities carried out during the 1st semester of 2017



Members of the Monitoring Committee of PSMC during the meeting

The first annual ordinary session of the Monitoring Committee, the supervisory organ of the Pipeline Steering and Monitoring Committee (PSMC), held on 23rd May 2017 at the head office of the National Hydrocarbons Corporation (SNH) in Yaoundé, under the chairmanship of Mr. Adolphe Moudiki, Chairman of the PSMC.

During the meeting, the Permanent Secretariat of the PSMC presented the activities undertaken since the beginning of the year. The activities centered mainly on the monitoring of the operation and maintenance of the Chad/Cameroon Pipeline, the management of pollution caused by hydrocarbons and the environmental monitoring of the Bipaga - Mpolongwe Gas Pipeline.

Concerning the operation of the Chad/Cameroon Pipeline, as of 30th April, 11.27 million barrels of oil have been lifted at the Kome-Kribi 1 Terminal, as against 14.17 million barrels at the same period

of the preceding year. The quantities of crude oil lifted generated a transit fee of 9.01 billion CFAF for the Republic of Cameroon, as against 10.88 billion CFAF at the same period in 2015. The decline in revenue under the transit fee is caused by a reduction in the quantities of oil shipped through the pipeline.

As regards the management of pollution caused by hydrocarbons, it was marked by the signing of a contract with a Cameroonian company, C.S.C BUSINESS, for the site layout and construction of a warehouse to accommodate the oil spill response equipment at the Limbe Oil Pollution Control Center.

Regarding the environmental monitoring of the Bipaga - Mpolongwe Gas Pipeline, which supplies natural gas to the Kribi thermal power plant, the PSMC continued to inspect the integrity of its right of way and to sensitise the authorities and local population on the risks associated with the operation of the pipeline.

Compensations archéologiques : COTCO remet des ouvrages au MINAC

Il s'agit des ouvrages des Actes de la Conférence internationale sur les découvertes archéologiques du Pipeline Tchad/Cameroun tenue en mai 2011, avec pour titre « Archéologie préventive et patrimoines en Afrique centrale ».

La cérémonie de remise de ces ouvrages, présidée par le Secrétaire Général du Ministère des Arts et de la Culture (MINAC), a eu lieu le 11 avril 2017 à Yaoundé, au Musée National. C'était en présence, des représentants du CPSP, et de l'Université de Yaoundé I, ainsi que des étudiants en archéologie de cette institution universitaire.

L'événement a débuté par la présentation des Actes de la Conférence, par le Directeur du Patrimoine Culturel du MINAC, représentant les éditeurs scientifiques des ouvrages concernés. M. Christophe Mbida a retracé le contexte et l'évolution de l'archéologie au Cameroun depuis la première réunion des archéologues à Garoua en février 1979, jusqu'à la Conférence internationale de mai 2011 à Yaoundé.

Le Secrétaire Permanent du CPSP, représentant de l'Administrateur Directeur Général de la SNH, Président du CPSP, a ensuite loué l'implication active du Ministère des Arts et de la Culture dans l'archéologie préventive qui a permis de sauvegarder les patrimoines



Photo de famille à l'issue de la cérémonie

par l'étude des archives du sous-sol du projet Pipeline Tchad/Cameroun, en rappelant que cette action a été facilitée par le CPSP dans son rôle d'interface entre l'Administration et les promoteurs des projets de pipelines.

Le Directeur Général de COTCO a exprimé la satisfaction de son entrepri-

se d'avoir contribué à la publication des résultats archéologiques du Pipeline Tchad/Cameroun, après avoir rappelé le contexte de l'organisation de la Conférence internationale de mai 2011 par le CPSP et COTCO.

COTCO veut utiliser les installations du Port Autonome de Kribi

Une réunion sur la faisabilité du transfert, de Douala à Kribi, de l'ensemble de ses opérations de logistique maritime vers le Terminal Komé-Kribi 1, s'est tenue le 30 mars à Kribi.



Une vue du pont du Terminal Komé-Kribi 1

Cette réunion de concertation regroupait le Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP), en sa qualité d'interface entre les opérateurs de pipelines au Cameroun et les administrations et organismes publics, la Cameroon Oil Transportation Company (COTCO) et le Port Autonome de Kribi (PAK).

La rencontre a permis d'engager des discussions préliminaires sur la faisabilité du transfert, de la Base maritime offshore de Douala, au PAK, de l'ensemble des opérations de logistique maritime que COTCO réalise vers le terminal Komé-Kribi 1 du Pipeline Tchad/Cameroun.

La Direction Générale du PAK a présenté les opportunités offertes par l'entreprise portuaire qui dispose notamment d'une zone logistique constituée d'un espace d'environ 267 hectares, dédié aux activités des industriels avec des bureaux, entrepôts et terrains nus.

Pour le transfert de l'ensemble de ses opérations logistiques de Douala à Kribi, les responsables de COTCO ont indiqué qu'ils souhaiteraient entre autres, avoir un accès prioritaire à la jetée et aux services d'arrimage pour les opérations de manutention et de le-

vage en toute sécurité pendant les escales au port, des navires de service du Terminal Komé-Kribi 1.

La société COTCO sollicite également la location d'une zone de transit pour le stockage des unités de transport de ses marchandises, des déchets et des équipements, ainsi que la mise à disposition d'un espace approprié sur le quai pour des opérations d'entreposage sécurisés.

Il convient de signaler que la réalisation de ces opérations à partir du PAK devrait d'une part, réduire les coûts d'exploitation de COTCO, et d'autre part, apporter un appui au développement de ce jeune port.

Les équipes techniques de COTCO et du PAK poursuivent des échanges techniques en vue d'arrêter les modalités pratiques de coopération entre les deux parties.

La Lettre du CPSP est l'organe de liaison des administrations camerounaises impliquées dans les travaux de construction, d'exploitation et d'entretien des pipelines.

Sécurisation du Pipeline Tchad/Cameroun : appui du CPSP à la Gendarmerie Nationale

Le nouveau bâtiment de la Brigade de Gendarmerie de Bouli et le système d'interconnexion de l'Unité de Gendarmerie de Meiganga à la Légion de Gendarmerie de Ngaoundéré, objet d'un appui financier du CPSP, réceptionnés respectivement le 11 mai et les 1^{er} et 2 juin.

La Brigade de Gendarmerie de Bouli, localité située dans l'arrondissement de Bétaré-Oya, est désormais logée dans un bâtiment neuf qui abrite ses différents services. La réception dudit bâtiment a eu lieu en présence de représentants du CPSP, du Secrétariat d'Etat à la Défense et de l'entrepreneur.

Il ressort de la visite de l'intérieur et l'extérieur des locaux construits, que les travaux ont effectivement été réalisés dans les règles de l'art.

Les travaux d'installation des équipements de l'interconnexion du réseau VHF (bande de très hautes fréquences), qui s'appuie sur la fibre optique de CAMTEL, réceptionnés à Meiganga et à Ngaoundéré, par une commission composée de représentants du CPSP, du Secrétariat d'Etat à la Défense et du fournisseur.

Il convient de relever que ces équipements, constitués, entre autres de postes Motorola, de routeurs CISCO, d'un système de protection électrique (câble de terre en cuivre, parafoudre...) et de régulateurs de tension, ont été acquis dans le cadre de la sécurisation du Pipeline Tchad/Cameroun.



Le nouveau bâtiment de la Brigade de Gendarmerie de Bouli

Un test d'interconnexion entre Ngaoundéré et Meiganga a été réalisé avec succès.

Par ailleurs, le fournisseur a procédé à la formation des utilisateurs de ces équipements à Meiganga et à Ngaoundéré.

Enfin, la fourniture en électricité connaissant de nombreuses perturbations, un onduleur et des batteries ayant une autonomie de 48 heures ont été acquis et installés à Ngaoundéré et Meiganga.



Le relais VHF (à gauche), une batterie et un onduleur (à droite)

COTCO fait un don d'ordinateurs à six établissements scolaires

La cérémonie a eu lieu le 10 mai 2017 au Lycée classique de Zamengoe, en présence d'un représentant du CPSP.

C'est dans le cadre de ses activités de responsabilité sociétale que la Cameroon Oil Transportation Company (COTCO) a procédé le 10 mai 2017, à la remise d'un don d'ordinateurs à six établissements d'enseignement secondaire, situés le long du corridor du Pipeline Tchad/Cameroun.

Il s'agit des lycées techniques de Bélabo, de Nanga Eboko, de Lolodorf et des lycées classiques de Touboro, de Meiganga et de Zamengoe.

La cérémonie de remise de ce don, empreinte de convivialité, était présidée par le Sous-Préfet de l'Arrondissement d'Okola. On notait également la présence du Maire d'Okola, des proviseurs des six lycées, des élèves du Lycée technique d'Okola et de nombreux parents d'élèves.

Avant la remise dudit don, le représentant du Directeur Général de COTCO a rappelé quelques actions sociales menées par COTCO



Remise symbolique d'un ordinateur portable à un chef d'établissement

au bénéfice des populations situées le long du corridor du Pipeline Tchad/Cameroun. Le sous-préfet de l'arrondissement d'Okola a exprimé la gratitude des pouvoirs publics et des bénéficiaires pour le geste de COTCO en faveur de la jeunesse de notre pays.

Au total, 208 ordinateurs et quatre serveurs ont ainsi été

remis à ces six établissements scolaires. En recevant ce don, les chefs d'établissements concernés ont promis d'en faire bon usage au bénéfice des élèves qui disposent ainsi de moyens leur permettant d'améliorer leurs connaissances dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et de la communication.